

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zum zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

GENERAL SAFETY RULES

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu, oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.



WARNING: Read all of the instructions before using this appliance. When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:

NOTE: If the freezer has been placed in a horizontal or tilted position for any period of time, wait 24 hours before plugging the unit in.

1. Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
2. This freezer must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
3. Never unplug your freezer by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
4. Repair or replace immediately, all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, the plug or the connector end.
5. Unplug your freezer before cleaning or before making any repairs.
Note: If for any reason this product requires service, we strongly recommend that a certified technician performs the service.
6. Do not use any electrical device or any sharp instrument in defrosting your freezer.

7. **WARNING:** After your freezer is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
8. Do not refreeze foods, which have been thawed completely.
9. This freezer should not be recessed or built-in an enclosed cabinet. It is designed for freestanding installation only.
10. Do not operate your freezer in the presence of explosive fumes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



DANGER

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer, take off the doors. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

This appliance is not intended for use by persons including children with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the qualified person in order to avoid hazard.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

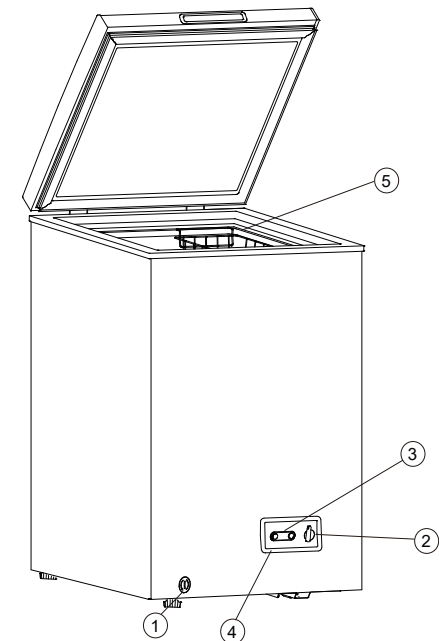
WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments;
- Catering and similar non-retail applications

Parts and Features

1. Exterior Drain Plug
2. Temperature Control
3. Compressor On Indicator
4. Power on Indicator
5. Vinyl-Coated Steel Wire Removable Storage Basket



Installing Your Freezer

Unpacking Your Freezer

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the freezer accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before powering on the freezer.

Adjusting Your Freezer

- Your freezer is designed for freestanding installation only. It should not be recessed or built-in.
- Place the freezer on a floor strong enough to support it full loaded.
- When moving the freezer, never tilt it more than a 45-degree angle. This could damage the compressor and the sealed system.
- If the freezer is tilted, let it stand in an upright position for at least 24 hours prior to plugging. This is to allow the refrigerant to settle.

Proper Air Circulation

To assure your freezer works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation, plumbing and electrical connections. The following are recommended clearances around the freezer:

Sides.....4"(102mm)

Back.....4" (102mm)

Top.....Do not block

WARNING: ELECTRICAL REQUIREMENT-SHOCK HAZARD

Electrical Requirement

Make sure there is a suitable power Outlet with proper grounding to power the freezer.

Avoid the use of three plug adapters or cutting off the third grounding, in order to accommodate a two plug outlet. This is a dangerous practice since it provides no effective grounding for the freezer and may result in shock hazard.

Install Limitations

- Do not install your freezer in any location not properly insulated or heated e.g. garage etc. Your freezer was not designed to operate in temperature settings below 55°F/ 13°C ahrenheit.
- Select a suitable location for the freezer on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters,cooking appliances etc.Any floor unevenness should be corrected.

Disposal

- This appliance may not be treated as regular household waste. It should be taken to the appropriate waste collection point for recycling of electrical components. For information on local waste collection points, contact your local waste removal agency or government office.
- Disposal of this appliance should be in accordance with local regulations.

Freezer Features and Use

Operating Your Freezer

- Once the freezer is in its proper place, plug it in an electrical outlet.
- Set the temperature, on the temperature control knob. "1" being the warmest and "7" being the coldest. Initially set the temperature on "4". Place food inside the freezer. After using the freezer for 24 hours set the freezer to your desired setting.
- In case you unplug your freezer or experience an electrical outage, allow 5 minutes before plugging it back in.

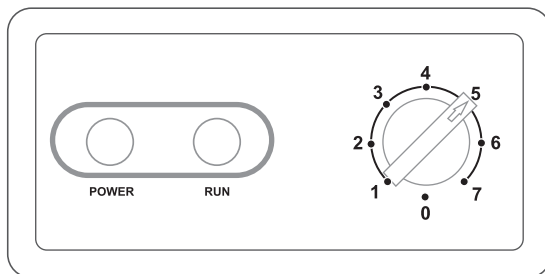
General Features

Adjustable temperature dial: (see fig. #1)

Your freezer will automatically maintain the temperature level you select. The temperature control dial has 7 settings plus ON. "1" is the warmest, "7" is the coldest. Set the dial to "4" and allow 24 hours to pass before adjusting the temperature to your needs.

For faster freezing capability: The first time you turn the unit on, turn the temperature control dial to "ON" and run for at least 2 hours, then turn dial to "4".

fig. #1



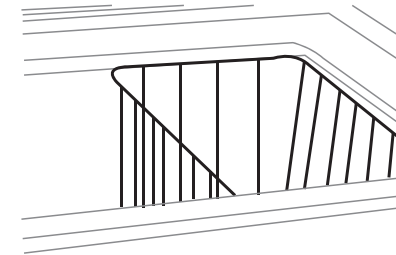
Normal Operating Sounds You May Hear

- Boiling water, gurgling sounds or slight vibrations that are the result of the refrigerant circulating through the cooling coils.
- The thermostat control will click when it cycles on and off.

Note: If the temperature control knob sets to 7, the compressor may run continuously. It's a quick-frozen mode. Please do not set to 7 frequently.

Food Storage Basket

Your freezer has a basket. Removable basket allows you to store food more accessibly or you can remove it if not needed.



Defrosting and Draining

- For most efficient operation and minimum energy consumption, defrost whenever the frost becomes 6.5mm thick. Never use a sharp or metallic instrument to remove the frost, as it may damage the cooling coils. Do not use boiling water as it may damage the unit. It is advisable to let ice and frost melt
- Remove frozen food from the freezer and place it in a cooler to protect the food.
- Unplug the unit. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.

- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Unscrew and remove drain plug. This will let the water flow out in the tray. When done, screw on the drain plug in place.

Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.

- When draining is complete, wipe the interior of the freezer with a soft cloth, plug in power cord back into the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.
- Return the food into the freezer.

Food Storage Information

Frozen Food:

- Wipe containers before storing to avoid needless spills.
- Hot food should be allowed to cool before storing in the freezer. This will prevent unnecessary energy use.
- When storing meats, keep in the original packaging as necessary.
- Proper freezer storage requires correct packaging. All foods must be in packages, which do not allow the flow of air or moisture in, or out. Improper storage will result in odor and taste transfer and will result in the drying out of the improperly packaged food.
- Follow package or container instructions for proper storage.
- Packaging Recommendations:
Plastic containers with air tight lids
Heavy duty aluminum foil
Plastic wrap made from saran film Self-sealing plastic bags
- Do not refreeze defrosted/thawed foods.
- It is recommended that the freezing date be marked on the packaging.

These are some suggestions for safe storage:

• TV Dinners	3-4 Months
• Fresh Shrimp, scallops, crawfish	3-6 Months
• Hamburger & stew meats	3-4 Months
Ground Turkey, veal, pork	3-4 Months
• Chops	4-6 Months
• Steaks	6-12 Months
• Chicken or turkey	whole 1 year

Proper Freezer Care and Cleaning

Cleaning and Maintenance



WARNING: To avoid electric shock always unplug your freezer before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.



CAUTION: Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

General:

- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your freezer.
- Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.

Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. SOME of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your freezer.

Door Gaskets:

- Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.
- Petroleum jelly applied lightly on the hinge side of gaskets will keep the gasket pliable and assure a good seal.

Power Interruptions

- Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, inspect and discard spoiled or thawed food in freezer. Clean freezer before reusing.

Vacation and Moving Care

- For long vacations or absences, empty food from freezer, unplug the unit and clean the door gaskets according to "General cleaning" section. Prop doors open, so air can circulate inside. When moving always move the freezer vertically. Do not move with the unit lying down. Possible damage to the sealed system could occur.



WARNING: IF OUTAGE IS FOR A PROLONGED PERIOD, INSPECT AND DISCARD SPOILED OR THAWED FOOD IN FREEZER. CLEAN FREEZER BEFORE REUSING.

Troubleshooting

Freezer Does Not Operate

- Check if freezer is plugged in.
- Check if there is power at the ac outlet, by checking the circuit breaker.
- Wait for 30-40 minutes to see whether freezer will start. Compressor cycle must be complete to operate.

Food temperature appears too warm:

Frequent door openings.

- Allow time for recently added warm food to reach freezer temperature.
- Check gaskets for proper seal.
- Adjust temperature control to colder setting.

Too much frost build-up inside unit:

Make sure temperature control is not set to "ON" setting for extended period of time.

Food temperature is too cold:

If temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting and allow several hours for temperature to adjust.

Compressor runs too frequently:

- This may be normal to maintain constant temperature during high temperature and humid days.
- Doors may have been opened frequently or for an extended period of time.
- Check gasket for proper seal.
- Check to see if doors are completely closed.
- Check freezer compartment for blockage from frozen food packages, containers, etc.

Freezer has an odor:

- Interior needs cleaning.
- Foods improperly wrapped or sealed are giving off odors.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



ACHTUNG: Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen. Beachten Sie bei der Verwendung dieses Geräts stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden:

HINWEIS: Wenn die Gefriertruhe über einen längeren Zeitraum in einer horizontalen oder gekippten Position gestanden hat, warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Gerät wieder einstecken.

1. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck.
2. Diese Gefriertruhe muss vor der Verwendung ordnungsgemäß gemäß den Installationsanweisungen installiert werden. Siehe Anweisungen zur Erdung im Abschnitt "Installation".
3. Ziehen Sie den Stecker Ihrer Gefriertruhe niemals durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose. Fassen Sie den Stecker immer fest an und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
4. Reparieren oder ersetzen Sie sofort alle ausgefranst oder anderweitig beschädigten Stromkabel. Verwenden Sie keine Kabel, die Risse oder Abriebschäden an der Länge, am Stecker oder am Anschlussende aufweisen.
5. Ziehen Sie den Netzstecker des Gefriergeräts, bevor Sie es reinigen oder reparieren.

Hinweis: Wenn dieses Gerät aus irgendeinem Grund gewartet werden muss, empfehlen wir dringend, dass ein zertifizierter Techniker die Wartung durchführt.

6. Verwenden Sie zum Abtauen Ihrer Gefriertruhe keine elektrischen Geräte oder scharfen Instrumente.

7. ACHTUNG: Wenn Ihre Gefriertruhe in Betrieb ist, berühren Sie nicht die kalten Oberflächen im Gefrierfach, insbesondere wenn Ihre Hände feucht oder nass sind. Die Haut kann an diesen extrem kalten Oberflächen haften bleiben.

8. Frieren Sie keine Lebensmittel wieder ein, die vollständig aufgetaut sind.

9. Diese Gefriertruhe sollte nicht versenkt oder in einen geschlossenen Schrank eingebaut werden. Er ist nur für die freistehende Installation vorgesehen.

10. Betreiben Sie Ihre Gefriertruhe nicht in der Nähe von explosiven Dämpfen.

SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN



Gefahr des Einklemmens von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank wegwerfen, nehmen Sie die Türen ab. Lassen Sie die Einlegeböden an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen, einschließlich Kinder, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete (zweipolige) Adapter. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

ACHTUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.

ACHTUNG: Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z. B.

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

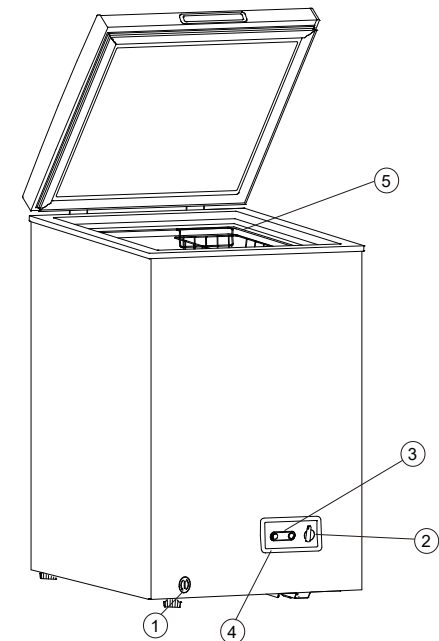
- Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen;

- Bed-and-Breakfast-Umgebungen;

- Catering und ähnliche Nicht-Einzelhandelsanwendungen

Teile und Eigenschaften

1. Äußere Ablassschraube
2. Temperaturregelung
3. Kompressor-Ein-Anzeige
4. Netz-Ein-Anzeige
5. Vinylbeschichteter, abnehmbarer Aufbewahrungskorb aus Stahldraht



Installation der Gefriertruhe

Auspacken des Gefrierschranks

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Dazu gehören auch der Schaumstoffboden und alle Klebebänder, mit denen das Zubehör der Gefriertruhe innen und außen befestigt ist.
2. Überprüfen Sie das Gerät und entfernen Sie alle Reste der Verpackung, des Klebebands oder des Druckmaterials, bevor Sie es einschalten.

Einstellen der Gefriertruhe

- Ihre Gefriertruhe ist nur für die freistehende Installation vorgesehen. Es sollte nicht versenkt oder eingebaut werden.
- Stellen Sie die Gefriertruhe auf einen Boden, der stark genug ist, um sie mit voller Last zu tragen.
- Kippen Sie die Gefriertruhe niemals um mehr als 45 Grad, da dies den Kompressor und das abgedichtete System beschädigen könnte.
- Wenn die Gefriertruhe gekippt wird, lassen Sie sie mindestens 24 Stunden lang in aufrechter Position stehen, bevor Sie sie wieder anschließen. So kann sich das Kältemittel absetzen.

Richtige Luftzirkulation

- Um sicherzustellen, dass Ihre Gefriertruhe mit der maximalen Effizienz arbeitet, für die sie konzipiert wurde, sollten Sie sie an einem Ort aufstellen, an dem eine angemessene Luftzirkulation sowie ordnungsgemäße Rohrleitungen und elektrische Anschlüsse vorhanden sind.

Nachstehend finden Sie die empfohlenen Abstände um die Gefriertruhe herum:

Seiten.....102mm

Rückseite.....102mm

Oben.....Nicht blockieren

ACHTUNG: ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN - STOSSGEFAHR

Elektrische Anforderungen

- Vergewissern Sie sich, dass eine geeignete Steckdose mit ordnungsgemäßer Erdung für die Stromversorgung der Gefriertruhe vorhanden ist.
- Vermeiden Sie die Verwendung von drei Steckeradaptern oder das Abschneiden der dritten Erdung, um eine Steckdose mit zwei Steckern zu verwenden. Dies ist eine gefährliche Praxis, da sie keine effektive Erdung für die Gefriertruhe bietet und zu einem Stromschlag führen kann.

Beschränkungen bei der Installation

- Stellen Sie das Gefriergerät nicht an einem Ort auf, der nicht ordnungsgemäß isoliert oder beheizt ist, z. B. in einer Garage usw. Ihre Gefriertruhe ist nicht für den Betrieb bei Temperaturen unter 13°C ausgelegt.
- Wählen Sie einen geeigneten Aufstellungsort für das Gefriergerät auf einer harten, ebenen Fläche, die von direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern, Fußbodenheizungen, Kochgeräten usw. entfernt ist.

Entsorgung

- Dieses Gerät darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen Bauteilen abgegeben werden. Informationen über örtliche Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Müllabfuhr oder bei den zuständigen Behörden.
- Die Entsorgung dieses Geräts muss in Übereinstimmung mit den nationalen und lokalen Vorschriften erfolgen.

Eigenschaften und Verwendung des Gefriergeräts

Betrieb der Gefriertruhe

- Sobald die Gefriertruhe an ihrem Platz steht, schließen Sie sie an eine Steckdose an.
- Stellen Sie die Temperatur mit dem Temperaturregler ein. "1" ist die wärmste und "7" die kälteste Einstellung. Stellen Sie die Temperatur anfangs auf "4". Legen Sie die Lebensmittel in die Gefriertruhe. Nachdem Sie die Gefriertruhe 24 Stunden lang benutzt haben, stellen Sie die Gefriertruhe auf die von Ihnen gewünschte Einstellung.
- Falls Sie das Gefriergerät aus der Steckdose ziehen oder der Strom ausfällt, warten Sie 5 Minuten, bevor Sie es wieder einstecken.

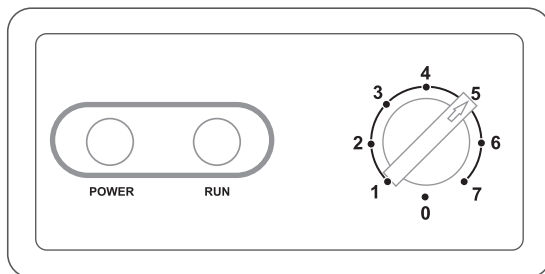
Allgemeine Merkmale

Einstellbarer Temperaturregler: (siehe Abb. 1)

Ihre Gefriertruhe hält automatisch die von Ihnen gewählte Temperaturstufe. Der Temperaturregler hat 7 Einstellungen plus ON. "1" ist die wärmste, "7" die kälteste. Stellen Sie den Regler auf "4" und lassen Sie 24 Stunden verstreichen, bevor Sie die Temperatur an Ihre Bedürfnisse anpassen.

Für eine schnellere Gefrierfähigkeit: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, stellen Sie den Temperaturregler auf "ON" und lassen Sie es mindestens 2 Stunden lang laufen, dann drehen Sie den Regler auf "4".

Abb. 1



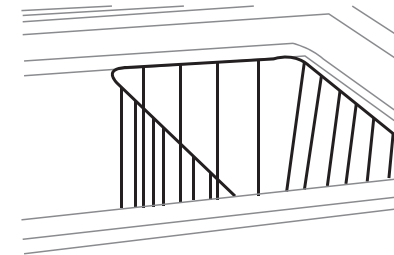
Normalerweise können Sie folgende Betriebsgeräusche hören

- Kochendes Wasser, gurgelnde Geräusche oder leichte Vibrationen, die auf das durch die Kühlschlangen zirkulierende Kältemittel zurückzuführen sind.
- Der Thermostatschalter klickt, wenn er sich ein- und ausschaltet.

Hinweis: Wenn der Temperaturregler auf 7 eingestellt ist, läuft der Kompressor möglicherweise ununterbrochen. Dies ist ein Schnellgefriermodus, bitte stellen Sie ihn nicht häufig auf 7.

Korb zur Aufbewahrung von Lebensmitteln

Ihre Gefriertruhe ist mit einem Korb ausgestattet. Der herausnehmbare Korb ermöglicht es Ihnen, Lebensmittel besser zugänglich aufzubewahren, oder Sie können ihn herausnehmen, wenn Sie ihn nicht benötigen.



Abtauen und Entleeren

- Um einen möglichst effizienten Betrieb und minimalen Energieverbrauch zu gewährleisten, sollten Sie das Gerät abtauen, sobald der Reif 6,5 mm dick ist. Verwenden Sie niemals ein scharfes oder metallisches Instrument, um den Reif zu entfernen, da dies die Kühlschlangen beschädigen könnte. Verwenden Sie kein kochendes Wasser, da dies das Gerät beschädigen kann. Es ist ratsam, Eis und Reif schmelzen zu lassen.
- Nehmen Sie gefrorene Lebensmittel aus der Gefriertruhe und legen Sie sie in eine Kühlbox, um sie zu schützen.

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts. Das Abtauen dauert in der Regel ein paar Stunden. Um schneller abzutauen, lassen Sie die Tür der Gefriertruhe offen.

- Stellen Sie zum Abtropfen eine Schale unter die äußere Ablassschraube. Schrauben Sie die Ablassschraube ab und entfernen Sie sie. So kann das Wasser in der Schale abfließen. Schrauben Sie anschließend den Ablassstopfen wieder an seinen Platz.

Hinweis: Beobachten Sie den Behälter unter dem Abfluss, um ein Überlaufen zu vermeiden.

- Wischen Sie das Innere der Gefriertruhe nach dem Entleeren mit einem weichen Tuch ab und stecken Sie das Netzkabel wieder in die Steckdose.

- Stellen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Einstellung zurück.

- Legen Sie die Lebensmittel wieder in die Gefriertruhe.

Informationen zur Lebensmittellagerung

Gefrorene Lebensmittel:

- Wischen Sie die Behälter vor der Lagerung ab, um unnötiges Verschütten zu vermeiden.

- Heiße Lebensmittel sollten abkühlen, bevor sie in den Gefrierschrank gelegt werden.

Dadurch wird unnötiger Energieverbrauch vermieden.

- Wenn Sie Fleisch aufbewahren, bewahren Sie es nach Bedarf in der Originalverpackung auf.

- Eine ordnungsgemäße Lagerung im Gefrierschrank erfordert eine korrekte Verpackung. Alle Lebensmittel müssen so verpackt sein, dass weder Luft noch Feuchtigkeit ein- oder ausströmen können. Unsachgemäße Lagerung führt zu Geruchs- und Geschmacksübertragung und zum Austrocknen der unsachgemäß verpackten Lebensmittel.

- Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung oder dem Behälter für die richtige Lagerung.

- Verpackungsempfehlungen:

Kunststoffbehälter mit luftdichten Deckeln

Hochbelastbare Aluminiumfolie

Plastikfolie aus Saran-Folie Selbstverschließende Plastikbeutel

- Aufgetaute/aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren.

- Es wird empfohlen, das Einfrierdatum auf der Verpackung zu vermerken.

Dies sind einige Vorschläge für eine sichere

Lagerung:

- TV-Gerichte	3-4 Monate
- Frische Shrimps, Jakobsmuscheln, Langusten	3-6 Monate
- Hamburger und Schmorfleisch	3-4 Monate
- Gemahlener Truthahn, Kalbfleisch, Schweinefleisch	3-4 Monate
- Koteletts	4-6 Monate
- Steaks	6-12 Monate
- Ganzes Huhn oder Truthahn	1 Jahr

Richtige Pflege und Reinigung von Gefriergeräten

Reinigung und Wartung



ACHTUNG: Um einen Stromschlag zu vermeiden, ziehen Sie vor dem Reinigen der Gefriertruhe immer den Netzstecker. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu Verletzungen führen.



VORSICHT: Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung von Reinigungsmitteln stets die Anweisungen und Warnhinweise des Herstellers, um Verletzungen oder Produktschäden zu vermeiden.

Allgemeines:

- Bereiten Sie eine Reinigungslösung aus 3-4 Esslöffeln Backpulver und warmem Wasser vor. Verwenden Sie einen Schwamm oder ein weiches Tuch, das mit der Reinigungslösung angefeuchtet ist, um die Gefriertruhe abzuwischen.

- Spülen Sie mit sauberem, warmem Wasser nach und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.

- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Scheuermittel, Ammoniak, Chlorbleiche, konzentrierte Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Scheuerschwämme für Metall. Einige dieser Chemikalien können Ihre Gefriertruhe auflösen, beschädigen und/oder verfärben.

Türdichtungen:

- Reinigen Sie die Türdichtungen alle drei Monate gemäß den allgemeinen Anweisungen. Die Dichtungen müssen sauber und geschmeidig gehalten werden, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten.
- Durch leichtes Auftragen von Vaseline auf die Scharnierseite der Dichtungen bleibt die Dichtung geschmeidig und gewährleistet eine gute Abdichtung.

Unterbrechungen der Stromversorgung

- Gelegentlich kann es zu Stromunterbrechungen aufgrund von Gewittern oder anderen Ursachen kommen. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, schließen Sie das Netzkabel wieder an die Steckdose an. Prüfen Sie bei längeren Stromausfällen verdorbene oder aufgetaute Lebensmittel in der Gefriertruhe und entsorgen Sie sie. Reinigen Sie die Gefriertruhe vor der Wiederverwendung.

Pflege bei Urlaub und Umzug

- Leeren Sie bei längerem Urlaub oder Abwesenheit die Lebensmittel aus der Gefriertruhe, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie die Türdichtungen wie im Abschnitt "Allgemeine Reinigung" beschrieben. Halten Sie die Türen offen, damit die Luft im Inneren zirkulieren kann. Bewegen Sie die Gefriertruhe beim Transport immer vertikal. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es auf dem Boden liegt. Das abgedichtete System könnte beschädigt werden.



ACHTUNG: BEI LÄNGEREM AUSFALL SIND VERDORBENE ODER AUFGETAUTE LEBENSMITTEL IN DER GEFRIERTRUHE ZU UNTERSUCHEN UND ZU ENTSORGEN. REINIGEN SIE DIE GEFRIERTRUHE VOR DER WIEDERVERWENDUNG.

Fehlersuche

Das Gefriergerät funktioniert nicht

- Prüfen Sie, ob die Gefriertruhe an den Strom angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob an der Netzsteckdose Strom anliegt, indem Sie den Schutzschalter überprüfen.
- Warten Sie 30-40 Minuten, um zu sehen, ob die Gefriertruhe anläuft. Der Kompressor-Zyklus muss abgeschlossen sein, um zu funktionieren.

Die Lebensmitteltemperatur erscheint zu warm:

- Häufige Türöffnungen.
- Lassen Sie frisch eingefüllten warmen Lebensmitteln Zeit, um die Gefriertemperatur zu erreichen.
- Prüfen Sie die Dichtungen auf korrekte Abdichtung.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf eine kältere Stufe.

Es hat sich zu viel Frost im Gerät gebildet:

- Vergewissern Sie sich, dass der Temperaturregler nicht über einen längeren Zeitraum auf "ON" gestellt ist.

Die Lebensmitteltemperatur ist zu kalt:

- Wenn der Temperaturregler zu kalt eingestellt ist, stellen Sie eine wärmere Einstellung ein und warten Sie einige Stunden, bis sich die Temperatur angepasst hat.

Der Kompressor läuft zu häufig:

- Dies kann normal sein, um die Temperatur bei hohen Temperaturen und an feuchten Tagen konstant zu halten.
- Die Türen wurden möglicherweise häufig oder über einen längeren Zeitraum geöffnet.
- Prüfen Sie die Dichtung auf ordnungsgemäße Abdichtung.
- Prüfen Sie, ob die Türen vollständig geschlossen sind.
- Prüfen Sie das Gefrierfach auf Verstopfung durch gefrorene Lebensmittelverpackungen, Behälter usw.

Gefriertruhe hat einen Geruch:

- Das Innere muss gereinigt werden.
- Unsachgemäß verpackte oder versiegelte Lebensmittel geben Gerüche ab.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT: Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. Lorsque vous utilisez cet appareil, suivez toujours les précautions de sécurité de base, notamment les suivantes :

REMARQUE : Si le congélateur a été placé horizontalement ou incliné pendant une période de temps quelconque, attendez 24 heures avant de brancher l'appareil.

1. Utilisez cet appareil uniquement aux fins prévues, comme décrit dans ce guide d'utilisation et d'entretien.
2. Ce congélateur doit être installé correctement selon les instructions d'installation avant utilisation. Voir les instructions de mise à la terre dans la section installation.
3. Ne débranchez jamais votre congélateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche et retirez-la tout droit de la prise.
4. Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons électriques effilochés ou endommagés. N'utilisez pas un câble présentant des fissures ou des dommages dus à l'abrasion sur toute sa longueur, au niveau de la fiche ou à l'extrémité du connecteur.
5. Débranchez le congélateur avant de le nettoyer ou d'effectuer des réparations.

Remarque : Si, pour une raison quelconque, ce produit nécessite un entretien, nous vous recommandons fortement de faire effectuer l'entretien par un technicien certifié.

6. N'utilisez aucun appareil électrique ou instrument pointu pour dégivrer votre congélateur.

7. AVERTISSEMENT : Lorsque votre congélateur fonctionne, ne touchez pas les surfaces froides du compartiment congélateur, surtout lorsque vos mains sont humides ou mouillées. La peau peut adhérer à ces surfaces extrêmement froides.

8. Ne recongelez pas les aliments complètement décongelés.

9. Ce congélateur ne doit pas être encastré ou intégré dans une armoire fermée. Il est conçu uniquement pour une installation autonome.

10. N'utilisez pas votre congélateur en présence de vapeurs explosives.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



DANGER

Risque de coincement pour les enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur, retirez les portes. Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris des enfants, ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de votre sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs non mis à la terre (à deux broches).

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée pour éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, libres de toute obstruction.

AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

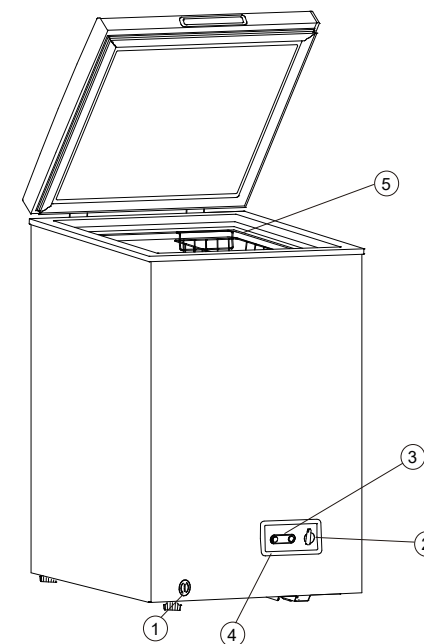
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que

- Coins cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Fermes et par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- Environnements de chambres d'hôtes ;
- Restauration et applications non commerciales similaires

Pièces et Caractéristiques

1. Bouchon de vidange extérieur
2. Contrôle de la température
3. Indicateur de fonctionnement du compresseur
4. Indicateur d'alimentation
5. Panier de rangement amovible en fil d'acier recouvert de vinyle



Installation du Congélateur

Installation du Congélateur

1. Retirez tous les matériaux d'emballage. Cela inclut la base en mousse et tout le ruban adhésif qui maintient les accessoires du congélateur à l'intérieur et à l'extérieur.
2. Inspectez et retirez tout emballage, ruban adhésif ou imprimé restant avant d'allumer le congélateur.

Réglage du Congélateur

- Votre congélateur est conçu pour une installation autonome uniquement. Il ne doit pas être encastré ou encastré.
- Placez le congélateur sur un sol suffisamment solide pour le supporter entièrement chargé.
- Lorsque vous déplacez le congélateur, ne l'inclinez jamais à plus de 45 degrés. Cela pourrait endommager le compresseur et le système scellé.
- Si le congélateur est incliné, laissez-le reposer debout pendant au moins 24 heures avant de le brancher. Ceci permet au liquide de refroidissement de se déposer.

Bonne Circulation de l'Air

- Pour garantir que votre congélateur fonctionne aussi efficacement qu'il a été conçu, vous devez l'installer dans un endroit où il y a une circulation d'air adéquate et des connexions électriques et de plomberie.

Vous trouverez ci-dessous les distances recommandées autour du congélateur :

Côtés.....102mm

Arrière.....102mm

Partie supérieure.....Ne pas bloquer

AVERTISSEMENT : EXIGENCE ÉLECTRIQUE – RISQUE DE CHOC

Exigences Électriques

- Assurez-vous qu'il y a une prise électrique appropriée avec une mise à la terre appropriée pour alimenter le congélateur.
- Évitez d'utiliser des adaptateurs à trois broches ou de couper la troisième terre afin d'adapter une prise à deux broches. Il s'agit d'une pratique dangereuse car elle n'assure pas une mise à la terre efficace du congélateur et peut provoquer un choc électrique.

Limites d'Installation

- N'installez pas votre congélateur dans un endroit qui n'est pas correctement isolé ou chauffé, par exemple un garage, etc. Votre congélateur n'a pas été conçu pour fonctionner à des températures inférieures à 13 °C.
- Choisissez un emplacement approprié pour le congélateur sur une surface dure et plane, à l'abri de la lumière directe du soleil ou des sources de chaleur telles que radiateurs, plinthes chauffantes, appareils de cuisine, etc. Toute inégalité du sol doit être corrigée.

Élimination

- Cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal. Il doit être apporté au point de collecte des déchets approprié pour le recyclage des composants électriques. Pour plus d'informations sur les points de collecte des déchets locaux, contactez votre agence locale de collecte des déchets ou votre bureau gouvernemental.
- La mise au rebut de cet appareil doit être conforme aux réglementations fédérales et locales.

Caractéristiques et Utilisation du Congélateur

Fonctionnement du Congélateur

- Une fois le congélateur en place, branchez-le sur une prise de courant.
- Réglez la température sur le bouton de contrôle de la température. « 1 » est le plus chaud et « 7 » est le plus froid. Dans un premier temps, réglez la température sur « 4 ». Placez les aliments dans le congélateur. Après 24 heures d'utilisation du congélateur, réglez-le à la température souhaitée.
- Si vous débranchez le congélateur ou s'il y a une panne de courant, attendez 5 minutes avant de le rebrancher.

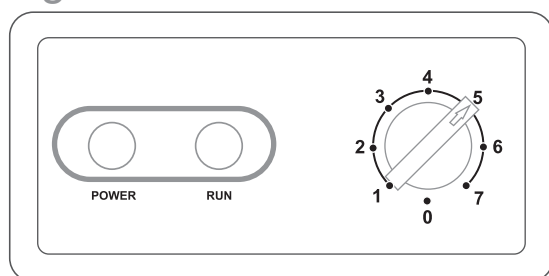
Caractéristiques Générales

Sélecteur de température réglable : (voir fig. #1)

Votre congélateur maintiendra automatiquement le niveau de température que vous sélectionnez. Le cadran de contrôle de la température dispose de 7 réglages plus ON. « 1 » est le plus chaud, « 7 » est le plus froid. Réglez le cadran sur « 4 » et laissez s'écouler 24 heures avant d'ajuster la température à vos besoins.

Pour une capacité de congélation plus rapide : Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, tournez le bouton de contrôle de la température sur « ON » et laissez-le fonctionner pendant au moins 2 heures, puis tournez le bouton sur « 4 ».

fig. #1



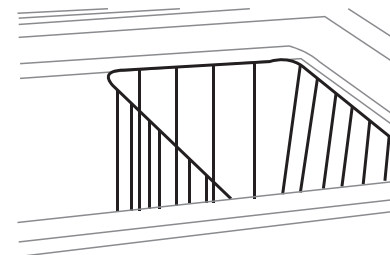
Bruits de Fonctionnement Normaux que Vous Pouvez Entendre

- Eau bouillante, gargouillis ou légères vibrations résultant de la circulation du réfrigérant à travers les serpentins de refroidissement.
- Le bouton du thermostat émet un clic lors de l'allumage et de l'extinction.

Remarque : Si le bouton de contrôle de la température est réglé sur 7, le compresseur peut fonctionner en continu. C'est un mode de congélation rapide. Veuillez ne pas le régler fréquemment sur 7.

Panier de Conservation des Aliments

Votre congélateur est équipé d'un panier. Le panier amovible vous permet de stocker les aliments de manière plus accessible ou vous pouvez le retirer si vous n'en avez pas besoin.



Décongeler et Égoutter

- Pour un fonctionnement plus efficace et une consommation d'énergie minimale, dégivrez dès que l'épaisseur du givre atteint 6,5 mm. N'utilisez jamais d'instrument tranchant ou métallique pour éliminer le givre car cela pourrait endommager les serpentins de refroidissement. N'utilisez pas d'eau bouillante car cela pourrait endommager l'appareil. Il est conseillé de laisser fondre la glace et le givre.
- Sortez les aliments surgelés du congélateur et placez-les au réfrigérateur pour les protéger.

- Débranchez l'appareil. La décongélation prend généralement quelques heures. Pour dégivrer plus rapidement, laissez la porte du congélateur ouverte.
 - Pour vidanger, placez un bac sous le bouchon de vidange extérieur. Dévissez et retirez le bouchon de vidange. Cela permettra à l'eau de s'écouler du bac. Une fois terminé, vissez le bouchon de vidange en place.
- Remarque : Gardez un œil sur le récipient situé sous le drain pour éviter qu'il ne déborde.
- Une fois la vidange terminée, nettoyez l'intérieur du congélateur avec un chiffon doux et rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise.
 - Réinitialisez le contrôle de la température au réglage souhaité.
 - Remettez les aliments au congélateur.

Informations sur le Stockage des Aliments

Aliments surgelés:

- Nettoyez les contenants avant de les ranger pour éviter les déversements inutiles.
- Les aliments chauds doivent refroidir avant de les conserver au congélateur. Cela évitera une consommation d'énergie inutile.
- Lors du stockage des viandes, conservez-les dans leur emballage d'origine si nécessaire.
- Un bon stockage au congélateur nécessite un emballage correct. Tous les aliments doivent être dans des contenants qui ne permettent pas à l'air ou à l'humidité d'entrer ou de sortir. Un stockage inapproprié entraînera un transfert d'odeurs et de saveurs et fera sécher les aliments mal emballés.
- Suivez les instructions sur le contenant ou le contenant pour un stockage approprié.
- Recommandations d'emballage :
Contenants en plastique avec couvercles hermétiques
Feuille d'aluminium robuste
Emballages plastiques fabriqués avec du film Saran
Sacs en plastique auto-scellants
- Ne recongelez pas les aliments décongelés/décongelés.
- Il est recommandé de marquer la date de congélation sur l'emballage.

Voici quelques conseils pour un stockage en toute sécurité :

• Aliments préparés	3-4 mois
• Crevettes fraîches, pétoncles, crevettes	3-6 mois
• Burgers & ragoûts	3-4 mois
• Dinde, bœuf et porc hachés	3-4 mois
• Côtelettes	4-6 mois
• Steaks	6-12 mois
• Poulet ou dinde	1 ans

Entretien et Nettoyage Appropriés du Congélateur

Nettoyage et Entretien



AVERTISSEMENT: Pour éviter les chocs électriques, débranchez toujours le congélateur avant de le nettoyer.

Ignorer cet avertissement pourrait entraîner la mort ou des blessures.



ATTENTION: Avant d'utiliser des produits de nettoyage, lisez

et suivez toujours les instructions et les avertissements du fabricant pour éviter les blessures ou les dommages au produit.

Généralités :

- Préparez une solution nettoyante composée de 3 à 4 cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangée à de l'eau tiède. Utilisez une éponge ou un chiffon doux imbibé de solution de nettoyage pour nettoyer le congélateur.
- Rincez à l'eau tiède et propre et séchez avec un chiffon doux.

- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, d'abrasifs, d'ammoniaque, d'eau de Javel, de détergents concentrés, de solvants ou de tampons à récurer métalliques. CERTAINS de ces produits chimiques peuvent dissoudre, endommager et/ou décolorer votre congélateur.

Joint de porte :

- Nettoyez les joints de porte tous les trois mois selon les instructions générales. Les joints doivent être maintenus propres et flexibles pour assurer une bonne étanchéité.
- Une légère application de vaseline sur le côté charnière des joints les gardera flexibles et assurera une bonne étanchéité.

Interruptions d'Alimentation Électrique

- Des pannes de courant peuvent occasionnellement survenir en raison d'orages ou d'autres causes. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur en cas de panne de courant. Une fois le courant rétabli, rebranchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur. Si la panne se prolonge, inspectez et jetez les aliments avariés ou décongelés du congélateur. Nettoyez le congélateur avant de l'utiliser à nouveau.

Soins de Vacances et de Déménagement

- En cas de vacances ou d'absences prolongées, videz les aliments du congélateur, débranchez l'appareil et nettoyez les joints de la porte selon la rubrique « Nettoyage général ». Gardez les portes ouvertes pour que l'air puisse circuler à l'intérieur. Lorsque vous déplacez le congélateur, faites-le toujours en position verticale. Ne le déplacez pas avec l'appareil couché. Cela pourrait endommager le système d'étanchéité.



AVERTISSEMENT: SI LA PUISSANCE EST PROLONGÉE, INSPECTEZ ET JETEZ TOUT ALIMENT GÂTÉ OU DÉCONGELÉ DU CONGÉLATEUR. NETTOYEZ LE CONGÉLATEUR AVANT DE L'UTILISER À NOUVEAU.

Solution de Problèmes

Le congélateur ne fonctionne pas

- Vérifiez si le congélateur est branché.
- Vérifiez s'il y a du courant à la prise secteur en vérifiant le disjoncteur.
- Attendez 30 à 40 minutes pour voir si le congélateur démarre. Le cycle du compresseur doit être complet pour fonctionner.

La température des aliments semble trop élevée :

- Ouverture fréquente de la porte.
- Laissez le temps aux aliments chauds nouvellement ajoutés d'atteindre la température du congélateur.
- Vérifiez la bonne étanchéité des joints.
- Réglez le contrôle de la température sur un réglage plus froid.

Trop de givre accumulé à l'intérieur de l'appareil :

- Assurez-vous que le contrôle de la température n'est pas en position « ON » pendant une période prolongée.

La température des aliments est trop froide :

- Si le contrôle de la température est trop froid, réglez-le sur un réglage plus chaud et attendez plusieurs heures pour que la température s'ajuste.

Le compresseur fonctionne trop fréquemment :

- Il peut être normal de maintenir une température constante pendant les jours de températures et d'humidité élevées.
- Les portes peuvent avoir été ouvertes fréquemment ou pendant une période prolongée.
- Vérifiez que le joint est bien scellé.
- Vérifiez si les portes sont complètement fermées.
- Vérifiez si le compartiment congélateur est obstrué par des emballages d'aliments surgelés, des récipients, etc.

Le congélateur a une odeur :

- L'intérieur a besoin d'être nettoyé.
- Les aliments mal emballés ou hermétiquement fermés dégagent des odeurs.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato. Cuando utilice este aparato, tome siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

NOTA: Si el congelador ha estado colocado en posición horizontal o inclinado durante cualquier período de tiempo, espere 24 horas antes de enchufar la unidad.

1. Utilice este electrodoméstico únicamente para los fines previstos, tal y como se describe en esta guía de uso y cuidado.
2. Este congelador debe instalarse correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de su uso. Consulte las instrucciones de conexión a tierra en la sección de instalación.
3. Nunca desenchufe su congelador tirando del cable de alimentación. Sujete siempre el enchufe con firmeza y tire recto hacia fuera de la toma de corriente.
4. Repare o sustituya inmediatamente todos los cables eléctricos que estén deshilachados o dañados. No utilice un cable que presente grietas o daños por abrasión en toda su longitud, en el enchufe o en el extremo del conector.
5. Desconecte el congelador antes de limpiarlo o de realizar cualquier reparación.

Nota: Si por alguna razón este producto requiere servicio, recomendamos encarecidamente que un técnico certificado realice el servicio.

6. No utilice ningún aparato eléctrico ni ningún instrumento punzante para descongelar su congelador.

7. ADVERTENCIA: Cuando su congelador esté en funcionamiento, no toque las superficies frías del compartimento del congelador, especialmente cuando las manos estén húmedas o mojadas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.

8. No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado completamente.

9. Este congelador no debe empotrarse ni empotrarse en un armario cerrado. Está diseñado únicamente para instalación independiente.

10. No haga funcionar su congelador en presencia de humos explosivos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



PELIGRO

Riesgo de atrapamiento para niños. Antes de deshacerse de su antiguo frigorífico o congelador, retire las puertas. Deje los estantes en su sitio para que los niños no puedan trepar fácilmente al interior.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas, incluidos niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato. No utilice alargadores ni adaptadores sin toma de tierra (de dos clavijas).

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por una persona cualificada para evitar riesgos.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerante.

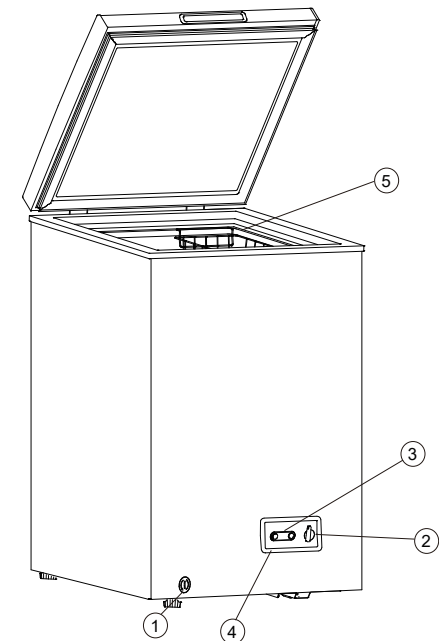
ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como

- Zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- Granjas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- Entornos de alojamiento y desayuno;
- Catering y aplicaciones similares no comerciales

Piezas y Características

1. Tapón de drenaje exterior
2. Control de temperatura
3. Indicador de compresor encendido
4. Indicador de encendido
5. Cesta de almacenamiento extraíble de alambre de acero recubierto de vinilo



Instalación del Congelador

Desembalaje del Congelador

1. Retire todo el material de embalaje. Esto incluye la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sujeta los accesorios del congelador por dentro y por fuera.
2. Inspeccione y retire cualquier resto de embalaje, cinta adhesiva o material impreso antes de encender el congelador.

Ajuste del Congelador

- Su congelador está diseñado únicamente para instalación independiente. No debe empotrarse ni empotrarse.
- Coloque el congelador sobre un suelo lo suficientemente resistente como para soportarlo a plena carga.
- Al mover el congelador, nunca lo incline más de un ángulo de 45 grados. Esto podría dañar el compresor y el sistema sellado.
- Si el congelador está inclinado, déjelo reposar en posición vertical durante al menos 24 horas antes de enchufarlo. Esto es para permitir que el refrigerante se asiente.

Circulación Adecuada del Aire

- Para asegurarse de que su congelador funciona con la máxima eficacia para la que fue diseñado, debe instalarlo en un lugar donde haya una circulación de aire y unas conexiones eléctricas y de fontanería adecuadas.

A continuación se indican las distancias recomendadas alrededor del congelador:

Laterales.....102mm

Parte trasera.....102mm

Parte superior.....No bloquear

ADVERTENCIA: REQUISITO ELÉCTRICO-PELIGRO DE DESCARGA

Requisitos Eléctricos

- Asegúrese de que hay una toma de corriente adecuada con una toma de tierra apropiada para alimentar el congelador.
- Evite el uso de adaptadores de tres enchufes o cortar la tercera toma de tierra, con el fin de acomodar una toma de dos enchufes. Se trata de una práctica peligrosa, ya que no proporciona una conexión a tierra eficaz para el congelador y puede provocar una descarga eléctrica.

Limitaciones de Instalación

- No instale su congelador en ningún lugar que no esté debidamente aislado o calefactado, por ejemplo, un garaje, etc. Su congelador no fue diseñado para funcionar a temperaturas inferiores a 13°C.
- Seleccione una ubicación adecuada para el congelador sobre una superficie dura y plana, alejada de la luz solar directa o de fuentes de calor, como radiadores, calefactores de zócalo, aparatos de cocina, etc. Cualquier desnivel del suelo debe corregirse.

Eliminación

- Este aparato no debe tratarse como un residuo doméstico normal. Debe llevarse al punto de recogida de residuos adecuado para el reciclaje de componentes eléctricos. Para obtener información sobre los puntos locales de recogida de residuos, póngase en contacto con la agencia local de recogida de residuos o con la oficina gubernamental.
- La eliminación de este aparato debe realizarse de acuerdo con las regulaciones locales.

Características y Uso del Congelador

Funcionamiento del Congelador

- Una vez colocado el congelador en su sitio, enchúfelo a una toma de corriente.
- Ajuste la temperatura, en la perilla de control de temperatura. "1" es la más caliente y "7" la más fría. Inicialmente, ajuste la temperatura en "4". Coloque los alimentos dentro del congelador. Después de utilizar el congelador durante 24 horas, ajústelo a la temperatura deseada.
- Si desenchufa el congelador o se produce un corte de electricidad, espere 5 minutos antes de volver a enchufarlo.

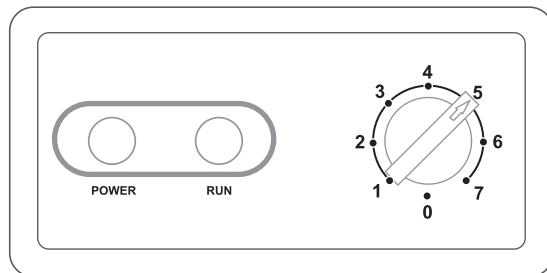
Características Generales

Selector de temperatura ajustable: (ver fig. #1)

Su congelador mantendrá automáticamente el nivel de temperatura que usted seleccione. El dial de control de temperatura tiene 7 ajustes más ON. "1" es la más caliente, "7" es la más fría. Ajuste el dial a "4" y deje pasar 24 horas antes de ajustar la temperatura a sus necesidades.

Para una capacidad de congelación más rápida: La primera vez que encienda la unidad, gire el dial de control de temperatura a "ON" y déjelo funcionar durante al menos 2 horas, después gire el dial a "4".

fig. #1



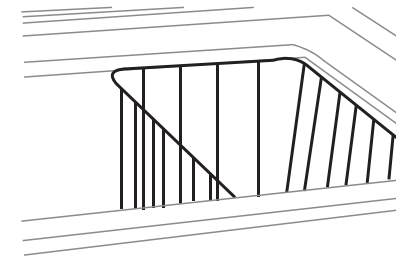
Sonidos Normales de Funcionamiento que Puede Oír

- Agua hirviendo, gorgoteos o ligeras vibraciones que son el resultado de la circulación del refrigerante a través de los serpentines de refrigeración.
- El mando del termostato emitirá un chasquido al encenderse y apagarse.

Nota: Si el mando de control de la temperatura se pone en 7, el compresor puede funcionar continuamente. Es un modo de congelación rápida. Por favor, no lo ajuste a 7 con frecuencia.

Cesta de Almacenamiento de Alimentos

Su congelador dispone de una cesta. La cesta extraíble le permite almacenar alimentos de forma más accesible o puede quitarla si no la necesita.



Descongelación y Drenaje

- Para un funcionamiento más eficiente y un consumo mínimo de energía, descongele siempre que la escarcha alcance un espesor de 6,5 mm. Nunca utilice un instrumento afilado o metálico para quitar la escarcha, ya que puede dañar los serpentines de refrigeración. No utilice agua hirviendo, ya que podría dañar la unidad. Es aconsejable dejar que el hielo y la escarcha se derritan
- Saque los alimentos congelados del congelador y colóquelos en una nevera para protegerlos.
- Desenchufe el aparato. La descongelación suele tardar unas horas. Para descongelar más rápido, mantenga abierta la puerta del congelador.

- Para el vaciado, coloque una bandeja debajo del tapón de vaciado exterior. Desenrosque y retire el tapón de vaciado. Esto permitirá que el agua salga por la bandeja. Cuando termine, enrosque el tapón de vaciado en su sitio.

Nota: vigile el recipiente bajo el desagüe para evitar que se desborde.

- Una vez finalizado el vaciado, limpie el interior del congelador con un paño suave y vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Reajuste el control de temperatura al ajuste deseado.
- Vuelva a introducir los alimentos en el congelador.

Información sobre Almacenamiento de Alimentos

Alimentos congelados:

- Limpie los recipientes antes de guardarlos para evitar derrames innecesarios.
- Los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de guardarlos en el congelador. Esto evitará el uso innecesario de energía.
- Cuando almacene carnes, manténgalas en el envase original si es necesario.
- El almacenamiento adecuado en el congelador requiere un envasado correcto. Todos los alimentos deben estar en envases que no permitan la entrada o salida de aire o humedad. Un almacenamiento inadecuado provocará la transferencia de olores y sabores y hará que los alimentos mal envasados se sequen.
- Siga las instrucciones del envase o recipiente para un almacenamiento adecuado.
- Recomendaciones de envasado:
 Recipientes de plástico con tapas herméticas
 Papel de aluminio resistente
 Envoltorios de plástico hechos con film saran
 Bolsas de plástico autosellantes
- No vuelva a congelar los alimentos descongelados/descongelados.
- Se recomienda marcar la fecha de congelación en el envase.

Estas son algunas sugerencias para un almacenamiento seguro:

• Alimentos preparados	3-4 meses
• Gambas frescas, vieiras, langostinos	3-6 meses
• Hamburguesas & estofados	3-4 meses
• Carne picada de pavo, ternera y cerdo	3-4 meses
• Chuletas	4-6 meses
• Filetes	6-12 meses
• Pollo o pavo	1 año

Cuidado y Limpieza Adecuados del Congelador

Limpieza y Mantenimiento



ADVERTENCIA: Para evitar descargas eléctricas, desenchufe siempre el congelador antes de limpiarlo. Ignorar esta advertencia puede causar la muerte o lesiones.



PRECAUCIÓN: Antes de utilizar productos de limpieza, lea y siga siempre las instrucciones y advertencias del fabricante para evitar lesiones personales o daños al producto.

Generalidades:

- Prepare una solución limpiadora de 3-4 cucharadas de bicarbonato de sodio mezcladas con agua tibia. Utilice una esponja o un paño suave, humedecido con la solución de limpieza, para limpiar el congelador.
- Enjuague con agua tibia limpia y seque con un paño suave.

- No utilice productos químicos agresivos, abrasivos, amoníaco, lejía, detergentes concentrados, disolventes ni estropajos metálicos. ALGUNOS de estos productos químicos pueden disolver, dañar y/o decolorar su congelador.

Juntas de la Puerta:

- Limpie las juntas de la puerta cada tres meses según las instrucciones generales. Las juntas deben mantenerse limpias y flexibles para asegurar un buen sellado.
- Una ligera aplicación de vaselina en el lado de la bisagra de las juntas las mantendrá flexibles y garantizará un buen sellado.

Interrupciones del Suministro Eléctrico

- Ocasionalmente pueden producirse interrupciones del suministro eléctrico debido a tormentas eléctricas u otras causas. Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA cuando se produzca un corte de corriente. Cuando se restablezca el suministro eléctrico, vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de CA. Si el corte es prolongado, inspeccione y deseche los alimentos estropeados o descongelados del congelador. Limpie el congelador antes de volver a utilizarlo.

Cuidado en Vacaciones y Mudanzas

- En caso de vacaciones o ausencias prolongadas, vacíe los alimentos del congelador, desenchufe el aparato y limpie las juntas de las puertas según el apartado "Limpieza general". Mantenga las puertas abiertas para que el aire pueda circular en el interior. Al mover el congelador, hágalo siempre en posición vertical. No lo mueva con la unidad tumbada. Podrían producirse daños en el sistema de sellado.



ADVERTENCIA: SI EL APAGÓN SE PROLONGA, INSPECCIONE Y DESECHE LOS ALIMENTOS ESTROPEADOS O DESCONGELADOS DEL CONGELADOR. LIMPIE EL CONGELADOR ANTES DE VOLVER A UTILIZARLO.

Solución de Problemas

El congelador no funciona

- Compruebe si el congelador está enchufado.
- Compruebe si hay corriente en la toma de CA, comprobando el disyuntor.
- Espere 30-40 minutos para ver si el congelador arranca. El ciclo del compresor debe estar completo para funcionar.

La temperatura de los alimentos parece demasiado caliente:

- Apertura frecuente de la puerta.
- Deje tiempo para que los alimentos calientes recién añadidos alcancen la temperatura del congelador.
- Compruebe el correcto sellado de las juntas.
- Ajuste el control de temperatura a un valor más frío.

Demasiada escarcha acumulada dentro de la unidad:

- Asegúrese de que el control de temperatura no esté en la posición "ON" durante un periodo prolongado de tiempo.

La temperatura de los alimentos es demasiado fría:

- Si el control de temperatura está demasiado frío, ajústelo a un ajuste más caliente y espere varias horas para que la temperatura se ajuste.

El compresor funciona con demasiada frecuencia:

- Esto puede ser normal para mantener una temperatura constante durante los días de altas temperaturas y humedad.
- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o durante un periodo de tiempo prolongado.
- Compruebe que la junta está bien sellada.
- Compruebe si las puertas están completamente cerradas.
- Compruebe si el compartimento del congelador está obstruido por paquetes de alimentos congelados, recipientes, etc.

El congelador tiene olor:

- El interior necesita limpieza.
- Los alimentos mal envueltos o precintados desprenden olores.

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. Quando si utilizza questo apparecchio, adottare sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

NOTA: Se il congelatore è rimasto a lungo in posizione orizzontale o inclinata, attendere 24 ore prima di ricollegare l'apparecchio.

1. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.
2. Questo congelatore deve essere installato correttamente secondo le istruzioni di installazione prima dell'uso. Vedere le istruzioni per la messa a terra nella sezione "Installazione".
3. Non staccare mai la spina del congelatore tirando il cavo di alimentazione. Afferrare sempre saldamente la spina ed estrarla direttamente dalla presa.
4. riparare o sostituire immediatamente tutti i cavi di alimentazione sfilacciati o altrimenti danneggiati. Non utilizzare cavi incrinati o con danni da abrasione sulla lunghezza, sulla spina o sull'estremità del collegamento.
5. Scollegare il congelatore prima di pulirlo o ripararlo.

Nota: Se per qualsiasi motivo l'apparecchio necessita di manutenzione, si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico certificato.

6. Non utilizzare apparecchi elettrici o strumenti affilati per sbrinare il congelatore.

7. **AVVERTENZA:** Quando il congelatore è in funzione, non toccare le superfici fredde del vano congelatore, soprattutto se le mani sono umide o bagnate. La pelle può attaccarsi a queste superfici estremamente fredde.

8. Non ricongelare gli alimenti completamente scongelati.

9. Questo congelatore non deve essere incassato o installato in un mobile chiuso. È destinato esclusivamente all'installazione libera.

10. Non utilizzare il congelatore in prossimità di vapori esplosivi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

PERICOLO

Rischio di intrappolamento dei bambini. Prima di buttare via il vecchio frigorifero o congelatore, rimuovete le porte. Lasciate i ripiani al loro posto in modo che i bambini non possano arrampicarsi facilmente.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, compresi i bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori non collegati a terra (bipolari). Se il cavo di rete è danneggiato, deve essere sostituito da una persona qualificata per evitare pericoli.

AVVERTENZA: Mantenere libere le aperture di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella struttura di installazione.

AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito del refrigerante.

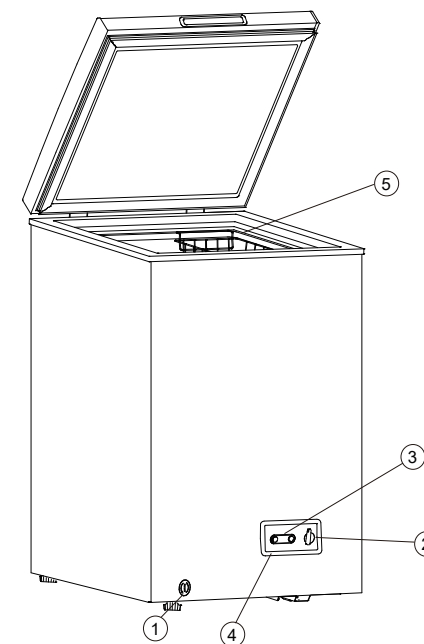
AVVERTENZA: Non utilizzare apparecchi elettrici negli scomparti per alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.

Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici e simili, come ad esempio

- Cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- Aziende agricole e dai clienti di alberghi, motel e altre aree residenziali;
- Ambienti di bed-and-breakfast;
- Ristorazione e applicazioni simili non al dettaglio

Parti e Caratteristiche

1. Tappo di Scarico Esterno
2. Controllo della Temperatura
3. Indicatore di Compressore Acceso
4. Indicatore di Alimentazione
5. Cesto Portaoggetti Rimovibile in Filo d'Acciaio Rivestito in Vinile



Installazione del Congelatore

Disimballaggio del Congelatore

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Questo include anche la base in schiuma e tutto il nastro adesivo utilizzato per fissare gli accessori del congelatore all'interno e all'esterno.
2. Controllare il dispositivo e rimuovere tutti i residui di imballaggio, nastro adesivo o materiale di stampa prima di accenderlo.

Impostazione del Congelatore

- Il congelatore è progettato solo per l'installazione indipendente. Non deve essere incassato o integrato.
- Posizionare il congelatore su un pavimento sufficientemente robusto da sostenere un carico completo.
- Non inclinare mai il congelatore di oltre 45 gradi per non danneggiare il compressore e il sistema di tenuta.
- Se il congelatore è inclinato, lasciarlo in posizione verticale per almeno 24 ore prima di ricollegarlo. In questo modo il refrigerante si stabilizza.

Circolazione dell'Aria Adeguata

- Per garantire che il congelatore funzioni al massimo dell'efficienza per cui è stato progettato, è necessario posizionarlo in un luogo in cui vi sia un'adeguata circolazione dell'aria e un corretto collegamento delle tubature e dell'impianto elettrico.

Di seguito sono riportate le distanze consigliate intorno al congelatore:

Lati.....102mm

Retro.....102mm

Top.....Non bloccare

AVVERTENZA: REQUISITI ELETTRICI - RISCHIO DI IMPATTO

Requisiti Elettrici

- Assicurarsi che per l'alimentazione del congelatore ci sia una presa di corrente adatta con una messa a terra adeguata.
- Evitare di utilizzare adattatori a tre spine o di tagliare la terza massa per utilizzare una presa a due spine. Si tratta di una pratica pericolosa, poiché non garantisce una messa a terra efficace del congelatore e può provocare scosse elettriche.

Restrizioni Durante l'Installazione

- Non collocare il congelatore in un luogo non adeguatamente isolato o riscaldato, ad esempio in un garage, ecc. Il congelatore non è progettato per funzionare a temperature inferiori a 13 °C.
- Scegliere una posizione adeguata per il congelatore, su una superficie dura e piana, lontano dalla luce diretta del sole o da fonti di calore come termosifoni, riscaldamento a pavimento, apparecchi di cottura, ecc.

Smaltimento

- Questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Deve essere portato in un punto di raccolta adeguato per il riciclaggio dei componenti elettrici. Per informazioni sui centri di raccolta locali, contattare il servizio di raccolta rifiuti locale o le autorità competenti.
- Questo apparecchio deve essere smaltito in conformità alle normative nazionali e locali.

Caratteristiche e Utilizzo del Congelatore

Funzionamento del Congelatore

- Non appena il congelatore è in posizione, collegarlo a una presa di corrente.
- Impostare la temperatura utilizzando il regolatore di temperatura. "1" è l'impostazione più calda e "7" quella più fredda. Inizialmente la temperatura è impostata su "4". Collocare gli alimenti nel congelatore. Dopo aver utilizzato il congelatore per 24 ore, impostarlo sulla temperatura desiderata.
- Se si scollega il congelatore dalla presa di corrente o se manca la corrente, attendere 5 minuti prima di ricollegarlo.

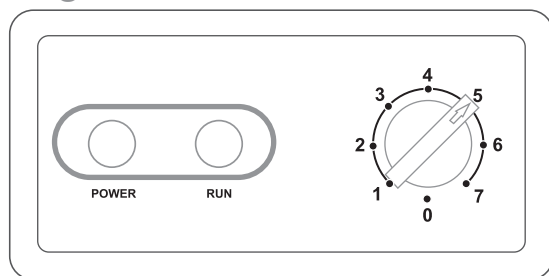
Caratteristiche Generali

Regolatore di temperatura regolabile: (vedi Fig. 1)

Il congelatore mantiene automaticamente il livello di temperatura selezionato. Il controllo della temperatura ha 7 impostazioni più ON. "1" è la più calda, "7" la più fredda. Impostate il controllo su "4" e lasciate trascorrere 24 ore prima di regolare la temperatura in base alle vostre esigenze.

Per un congelamento più rapido: alla prima accensione dell'apparecchio, impostare la regolazione della temperatura su "ON" e lasciarla in funzione per almeno 2 ore, quindi portare la regolazione su "4".

Fig. #1



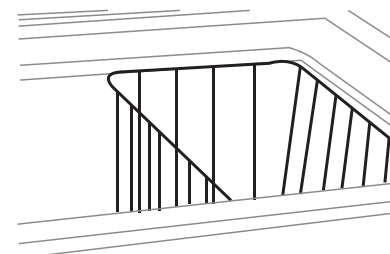
Suoni Operativi Normali che Si Possono Sentire

- Acqua bollente, gorgoglii o leggere vibrazioni causate dal refrigerante che circola nelle serpentine di raffreddamento.
- L'interruttore del termostato scatta quando si accende e si spegne.

Nota: Se il controllo della temperatura è impostato su 7, il compressore potrebbe funzionare continuamente. Si tratta di una modalità di congelamento rapido, quindi non impostarla frequentemente su 7.

Cestino per la Conservazione degli Alimenti

Il congelatore è dotato di un cestello. Il cestello rimovibile consente di conservare gli alimenti in modo più facilmente accessibile o di rimuoverlo quando non serve.



Sbrinamento e Svuotamento

- Per garantire il funzionamento più efficiente e ridurre al minimo il consumo energetico, è necessario sbrinare l'apparecchio non appena la brina ha uno spessore di 6,5 mm. Non utilizzare mai strumenti metallici o affilati per rimuovere la brina, poiché potrebbero danneggiare le serpentine di raffreddamento. Non utilizzare acqua bollente per non danneggiare l'apparecchio. È consigliabile lasciare che il ghiaccio e la brina si sciolgano.
- Togliete i cibi congelati dal freezer e metteteli in una scatola fredda per proteggerli.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Lo sbrinamento richiede in genere alcune ore. Per sbrinare più rapidamente, lasciare aperta la porta del congelatore.

- Collocare una bacinella sotto il tappo di scarico esterno per il drenaggio. Svitare il tappo di scarico e rimuoverlo. In questo modo, l'acqua contenuta nella bacinella può defluire. Quindi riavvitare il tappo di scarico.

Nota: tenere d'occhio il contenitore sotto lo scarico per evitare che trabocchi.

- Dopo lo svuotamento, pulire l'interno del congelatore con un panno morbido e ricollegare il cavo di alimentazione alla presa.

- Reimpostare il controllo della temperatura sull'impostazione desiderata.

- Rimettete il cibo nel congelatore.

Informazioni sulla Conservazione degli Alimenti

Cibi Congelati:

- Pulire i contenitori prima di riporli per evitare inutili fuoriuscite.

- Gli alimenti caldi devono raffreddarsi prima di essere messi nel congelatore.

In questo modo si evita un inutile consumo di energia.

Heavy duty aluminum foil

Plastic wrap made from saran film Self-sealing plastic bags

• Do not refreeze defrosted/thawed foods.

• It is recommended that the freezing date be marked on the packaging.

- Quando si conserva la carne, conservarla nella confezione originale, come richiesto.

- La corretta conservazione nel congelatore richiede un imballaggio corretto. Tutti gli alimenti devono essere confezionati in modo tale che né l'aria né l'umidità possano entrare o uscire. Una conservazione non corretta comporta il trasferimento di odori e sapori e l'essiccazione degli alimenti non correttamente confezionati.

- Seguire le istruzioni riportate sulla confezione o sul contenitore per una corretta conservazione.

- Raccomandazioni per l'imballaggio:

Contenitori di plastica con coperchio ermetico

Foglio di alluminio per impieghi gravosi

Film plastico a base di Saran wrap Sacchetti di plastica autosigillanti

- Non ricongelare gli alimenti scongelati/scongelati.

- Si raccomanda di annotare la data di congelamento sulla confezione.

Ecco alcuni suggerimenti per una conservazione sicura:

- Parabole TV	3-4 Mesi
- Gamberi freschi, capesante, scampi	3-6 Mesi
- Hamburger e brasati	3-4 Mesi
- Tacchino, vitello e maiale macinati	3-4 Mesi
- Costolette	4-6 Mesi
- Bistecche	6-12 Mesi
- Pollo o tacchino	tutto 1 anno

Cura e Pulizia Corretta dei Congelatori

Pulizia e Manutenzione



Pulizia e Manutenzione: Per evitare scosse elettriche, scollegare sempre l'apparecchio prima di pulire il congelatore. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare morte o lesioni.



ATTENZIONE: Prima di utilizzare i prodotti per la pulizia, leggere e seguire sempre le istruzioni e le avvertenze del produttore per evitare lesioni o danni al prodotto.

Informazioni Generali :

- Preparare una soluzione detergente con 3-4 cucchiaini di bicarbonato di sodio e acqua calda. Utilizzare una spugna o un panno morbido inumidito con la soluzione detergente per pulire il congelatore.

- Sciacquare con acqua calda e pulita e asciugare con un panno morbido.

- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi, detersivi abrasivi, ammoniaci, candeggina, detersivi concentrati, solventi o pagliette metalliche. Alcuni di questi prodotti chimici possono sciogliere, danneggiare e/o scolorire il congelatore.

Guarnizioni delle Porte:

- Pulire le guarnizioni della porta ogni tre mesi secondo le istruzioni generali. Le guarnizioni devono essere mantenute pulite ed elastiche per garantire una buona tenuta.
- Applicando leggermente della vaselina sul lato della cerniera delle guarnizioni, la guarnizione rimane elastica e garantisce una buona tenuta.

Interruzioni dell'Alimentazione

- Occasionalmente possono verificarsi interruzioni dell'alimentazione a causa di temporali o altre cause. In caso di interruzione dell'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Quando l'alimentazione viene ripristinata, ricollegare il cavo di alimentazione alla presa. In caso di interruzione prolungata dell'alimentazione, controllare se nel congelatore sono presenti alimenti avariati o scongelati e smaltirli. Pulire il congelatore prima di utilizzarlo nuovamente.

Cura delle Vacanze e dei Traslochi

- Se siete in vacanza o fuori casa per un periodo prolungato, svuotate gli alimenti dal congelatore, staccate la spina e pulite le guarnizioni della porta come descritto nella sezione "Pulizia generale". Tenere le porte aperte per far circolare l'aria all'interno. Quando si trasporta il congelatore, spostarlo sempre in verticale. Non spostare l'apparecchio se è appoggiato sul pavimento. Il sistema di tenuta potrebbe essere danneggiato. Possible damage to the sealed system could occur.



AVVERTENZA: IN CASO DI FERMO PROLUNGATO, ISPEZIONARE E SMALTIRE GLI ALIMENTI DETERIORATI O SCONGELATI PRESENTI NEL CONGELATORE. PULIRE IL CONGELATORE PRIMA DI RIUTILIZZARLO.

Risoluzione dei Problemi

Il congelatore non funziona

- Verificare che il congelatore sia collegato alla rete elettrica.
- Verificare la presenza di corrente alla presa di corrente controllando l'interruttore automatico.
- Attendere 30-40 minuti per vedere se il congelatore si avvia. Il ciclo del compressore deve essere completato per poter funzionare.

La temperatura del cibo appare troppo calda:

- Frequenti aperture di porte.
- Lasciare che gli alimenti caldi appena riempiti raggiungano la temperatura di congelamento.
- Verificare la corretta tenuta delle guarnizioni.
- Impostare il controllo della temperatura su un valore più freddo.

Si è formata troppa brina nell'apparecchio:

- Assicurarsi che il controllo della temperatura non sia impostato su "ON" per un lungo periodo di tempo.

La temperatura del cibo è troppo fredda:

- Se il controllo della temperatura è impostato su un valore troppo basso, impostare un valore più caldo e attendere qualche ora affinché la temperatura si adatti.

Il compressore funziona troppo spesso:

- Questo può essere normale per mantenere la temperatura costante alle alte temperature e nelle giornate umide.
- Le porte possono essere state aperte frequentemente o per un periodo di tempo prolungato.
- Verificare la corretta tenuta della guarnizione.
- Verificare che le porte siano completamente chiuse.
- Controllare che lo scomparto del congelatore non sia ostruito da confezioni di cibo congelato, contenitori, ecc.

Il congelatore ha un odore:

- L'interno deve essere pulito.
- Gli alimenti non correttamente confezionati o sigillati rilasciano odori.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania zamrażarki zapoznaj się z całą instrukcją. Podczas użytkowania stosuj się do podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

UWAGA: Jeśli zamrażarka została położona poziomo lub przechylona, odczekaj 24 godziny, zanim podłączysz ją do sieci elektrycznej.

1. Używaj zamrażarki wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
2. Zamrażarka musi być prawidłowo podłączona zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji. Patrz: wskazówki dotyczące uziemienia w sekcji „Instalacja zamrażarki”.
3. Nigdy nie odłączaj zamrażarki od sieci elektrycznej ciągnąc za przewód. Zawsze mocno chwytaj wtyczkę i wyciągaj ją prostopadle do gniazdka.
4. W przypadku przetarcia lub jakiegokolwiek innego uszkodzenia przewodu zasilającego wymień go niezwłocznie. Nie używaj przewodu i wtyczki, jeśli widoczne są na nich pęknięcia lub przetarcia.
5. Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy zamrażarki odłącz przewód zasilający od gniazdka.
Uwaga: Jeśli zamrażarka wymaga naprawy, zalecamy, aby naprawę przeprowadził certyfikowany technik.
6. Podczas rozmrażania zamrażarki nie używaj żadnych urządzeń elektrycznych ani ostrych przedmiotów.
7. **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania zamrażarki nie dotykaj zimnych powierzchni w jej wnętrzu, w szczególności jeśli twoje dłonie są mokre lub wilgotne, gdyż skóra może przywrzeć do elementów o bardzo niskiej temperaturze.

8. Nie zamrażaj ponownie produktów żywnościowych, które całkowicie się rozmroziły. Możesz bezpiecznie zamrażać produkty, jeśli na ich powierzchni widoczne są kryształki lodu lub ich temperatura nie przekroczyła 5°C.

Nie spożywaj i nie zamrażaj ponownie mięsa i ryb, które wydzielają nieprzyjemny zapach lub zmieniły kolor. Rozmrożone lody nie nadają się do spożycia. Wyrzuć wszelkie produkty, jeśli ich zapach lub kolor wzbudzi twoje wątpliwości. Produkty te mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia.

Ponowne zamrożenie nawet częściowo rozmrożonych produktów zmniejsza ich zdatność do spożycia; w szczególności dotyczy to owoców, warzyw i gotowych potraw. Ponownie zamrażane produkty żywnościowe spożyj jak najszybciej, zanim całkowicie stracą świeżość.

9. Zamrażarka zaprojektowana została jako urządzenie wolnostojące. Nie ustawiaj jej we wnęce i nie umieszczaj w zabudowie.

10. Nie używaj zamrażarki w pomieszczeniach, gdzie mogą być obecne palne opary.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko uwięzienia dziecka. Przed pozbyciem się zamrażarki lub lodówki zdemontuj drzwiczki. Pozostaw półki na miejscu, aby utrudnić dzieciom wejście do środka.

Osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby bez doświadczenia i wiedzy o urządzeniu mogą używać go wyłącznie pod nadzorem, lub też jeśli zostały poinstruowane na temat korzystania z niego przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

Nie podłączaj zamrażarki za pośrednictwem przedłużacza lub przejściówek bez obwodu uziemiającego (z dwoma bolcami, bez otworu). Uszkodzony przewód zasilający może wymienić wyłącznie wykwalifikowany elektryk. Samodzielna wymiana stwarza ryzyko porażenia prądem.

OSTRZEŻENIE: Dbaj o drożność otworów wentylacyjnych znajdujących się w obudowie lub we wnętrzu zamrażarki.

OSTRZEŻENIE: Nie uszkadzaj pętli czynnika chłodniczego.

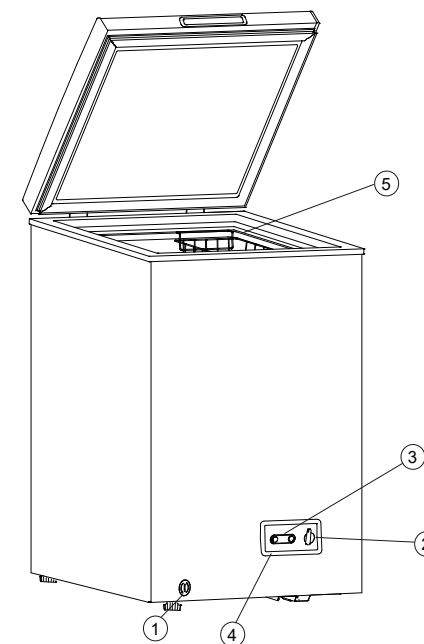
OSTRZEŻENIE: Nie używaj w komorze chłodniczej zamrażarki żadnych urządzeń elektrycznych, chyba że zostały one zaaprobowane przez producenta.

Zamrażarka przeznaczona jest do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- Pomieszczenia socjalne w biurach, zakładach i innych miejscach pracy,
- Gospodarstwa agroturystyczne,
- Hotele, motele, domki kempingowe,
- Inne placówki serwujące potrawy nieprzeznaczone do dalszej sprzedaży.

Elementy zamrażarki

1. Korek odpływu
2. Gałka programowania temperatury
3. Wskaźnik działania sprężarki
4. Wskaźnik włączonego zasilania
5. Wyjmowany koszyk ze stali pokrytej winylem



Instalacja zamrażarki

Rozpakowanie zamrażarki

- 1.Usuń wszystkie elementy opakowania, w tym piankową podstawę i taśmę klejącą mocującą akcesoria wewnątrz i na zewnątrz zamrażarki.
- 2.Obejrzyj zamrażarkę i usuń wszelkie pozostałości opakowania, taśmy i kształtek.

Ustawianie zamrażarki

- Zamrażarka zaprojektowana została jako urządzenie wolnostojące. Nie ustawiaj jej we wnęce i nie umieszczaj w zabudowie.
- Ustaw zamrażarkę na stabilnym, mocnym podłożu, które utrzyma urządzenie wraz z pełnym ładunkiem.
- Nie przechylaj zamrażarki zbyt mocno podczas przenoszenia. Przechył powyżej 45° może uszkodzić sprężarkę i pętlę czynnika chłodniczego.
- Jeśli zamrażarka zostanie przechylona lub położona, przed podłączeniem do sieci elektrycznej pozostaw ją w pozycji stojącej przynajmniej na 24 godziny. Pozwoli to na spłynięcie czynnika chłodniczego w dolną część pętli.

Zapewnienie odpowiedniej wentylacji

Aby zapewnić maksymalną efektywność zamrażarki ustaw ją w miejscu umożliwiającym właściwą wentylację, odprowadzenie wody i podłączenie do odpowiedniego gniazdka.

Zalecamy pozostawienie wokół zamrażarki minimalnej wolnej przestrzeni:

Z boków..... 10 cm

Od tyłu10 cm

Od góry przestrzeń pozwalającą na swobodne otwarcie pokrywy

OSTRZEŻENIE: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Źródło zasilania

- Upewnij się, że dysponujesz prawidłowo uziemionym gniazdem elektrycznym.
- Nie podłączaj zamrażarki za pośrednictwem przedłużaczy i adapterów bez styku uziemiającego. W żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. Brak uziemienia stwarza ryzyko porażenia prądem.

Ograniczenia

- Nie ustawiaj zamrażarki w pomieszczeniu bez ogrzewania, w którym temperatura spada poniżej 13°C. W zbyt niskiej temperaturze zamrażarka nie będzie działać.
- Nie ustawiaj zamrażarki w miejscu narażonym na bezpośrednie nasłonecznienie, a także w pobliżu silnych źródeł ciepła, takich jak grzejnik elektryczny, piekarnik, kaloryfer itp. Jeśli podłoże jest nierówne, zniweluj nierówności.

Utylizacja

- Nie wyrzucaj zamrażarki razem z pozostałymi odpadami domowymi. Oddaj ją do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektrycznych. W razie wątpliwości zasięgnij informacji w lokalnym zakładzie utylizacyjnym lub instytucji odpowiedzialnej za gospodarkę odpadami.
- Stosuj się do lokalnych i krajowych przepisów zgodnych z Dyrektywą Unii Europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Obsługa zamrażarki

Włączanie zamrażarki

- Po ustawieniu zamrażarki we właściwym miejscu podłącz przewód zasilający do gniazdka.
- Ustaw temperaturę za pomocą gałki. Pozycja „1” to temperatura najwyższa, pozycja „7” najniższa. Początkowo ustaw gałkę w pozycji „4”. Umieść produkty żywnościowe w komorze zamrażarki. Po 24 godzinach ustaw temperaturę zgodnie z własnymi preferencjami.
- W razie konieczności odłączenia zamrażarki od gniazdka lub w przypadku chwilowej przerwy w zasilaniu odczekaj 5 minut przed jej ponownym włączeniem.

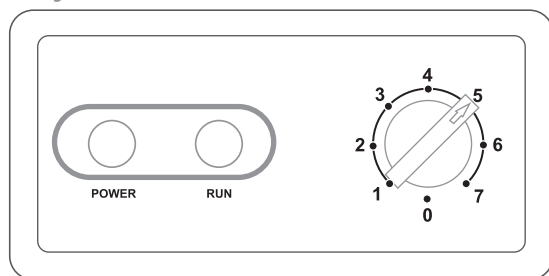
Regulacja temperatury

Gałka regulacji temperatury: (patrz: Rys. 1)

Zamrażarka automatycznie utrzymuje temperaturę na zadanym poziomie. Na gałce znajdują się oznaczenia 7 ustawień temperatury i oznaczenie „ON” (włączone). Pozycja „1” to temperatura najwyższa, pozycja „7” najniższa. Początkowo ustaw gałkę w pozycji „4”. Po 24 godzinach ustaw temperaturę zgodnie z własnymi preferencjami.

Aby przyspieszyć proces schładzania zamrażarki, początkowo ustaw gałkę w pozycji „ON”, a następnie po 2 godzinach przestaw ją w pozycję „4”.

Rys. 1



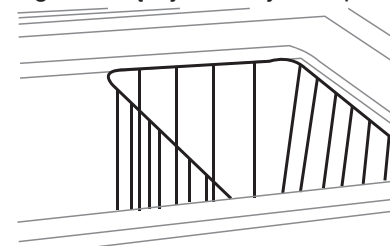
Odgłosy, które możesz słyszeć podczas pracy zamrażarki

- Szum wody, bulgotanie lub lekkie wibracje to odgłosy czynnika chłodniczego krążącego w obiegu.
- Klikanie to odgłos włączania i wyłączania termostatu.

Uwaga: Jeśli gałka regulacji ustawiona jest w pozycji „7” (tryb szybkiego zamrażania) sprężarka może działać bez przerwy. Nie używaj tego ustawienia zbyt często.

Wyjmowany koszyk

Zamrażarka wyposażona jest w wyjmowany koszyk, służący do przechowywania produktów, do których chcesz mieć łatwiejszy dostęp. Możesz go usunąć, jeśli nie jest ci potrzebny.



Rozmrażanie i spuszczenie wody

- Aby zachować maksymalną skuteczność mrożenia i utrzymać jak najniższe zużycie prądu rozmrażaj zamrażarkę, kiedy grubość szronu przekroczy 6 mm. Do usuwania lodu nigdy nie używaj twardych i metalowych przedmiotów, gdyż mogą one uszkodzić pętlę czynnika chłodniczego. Nie używaj gorącej wody. Zalecamy pozostawienie lodu do samoistnego roztopienia.
- Wyjmij zamrożone produkty i umieść je w lodówce, aby się nie rozmroziły.
- Odłącz przewód zamrażarki od gniazdka. Rozmrażanie trwa zwykle kilka godzin. Nie zamykaj pokrywy zamrażarki.

- Aby umożliwić odpływ wody wyjmij korek i umieść pod odpływem płaskie naczynie. Dzięki temu woda będzie swobodnie spływać. Po całkowitym rozmrożeniu zatkaj odpływ.

Uwaga: kontroluj naczynie, aby się nie przepełniło.

- Po całkowitym rozmrożeniu wytrzyj wnętrze zamrażarki do sucha miękką szmatką i podłącz przewód zasilający do gniazdka.
- Ustaw gałkę regulacyjną w żądanej pozycji.
- Umieść produkty w zamrażarce.

Zalecenia dotyczące zamrażania

Zamrażanie produktów żywnościowych:

- Przed umieszczeniem w zamrażarce wytrzyj pojemniki do sucha.
- Gorące potrawy pozostaw do całkowitego wystygnięcia, zanim zaczniesz je zamrażać. Zapobiegnie to nadmiernemu zużyciu energii.
- Zamrażając mięso w miarę możliwości pozostaw je w oryginalnym opakowaniu.
- Stosuj odpowiednie opakowania. Każdy produkt musi być umieszczony w szczelnym pojemniku lub szczelnie owinięty folią, aby zapobiec jego wysychaniu. Niewłaściwie zapakowane produkty będą nawzajem przechodzić swoim zapachem, stracą smak i wyschną.
- Stosuj się do zaleceń producenta opakowań.
- Zalecane metody pakowania:
Plastikowe pojemniki ze szczelnymi pokrywkami,
Gruba folia aluminiowa,
Folia typu „stretch” dopuszczona do kontaktu z żywnością.
- Nie zamrażaj ponownie rozmrożonych produktów.
- Zalecamy oznaczenie poszczególnych produktów datą ich zamrożenia.

Przykładowe okresy bezpiecznego przechowywania:

Gotowe kupne dania	3-4 miesiące
Surowe krewetki, małże, skorupiaki	3-6 miesięcy
Hamburgery i mięso duszone	3-4 miesiące
Mięso mielone	3-4 miesiące
Kotlety schabowe	4-6 miesięcy
Steki	6-12 miesięcy
Kurczak, indyk	do 12 miesięcy

Konserwacja i czyszczenie

Czyszczenie zamrażarki



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć porażenia prądem przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz przewód zasilający od gniazdka. Zignorowanie tej wskazówki stwarza ryzyko poważnych obrażeń, a nawet śmierci.



UWAGA: Przed użyciem produktów czyszczących przeczytaj etykietę i stosuj się do zaleceń producenta. Zignorowanie tej wskazówki stwarza ryzyko urazów i uszkodzenia zamrażarki.

Sposób czyszczenia:

- Przygotuj roztwór z ciepłej wody i 3-4 łyżek sody spożywczej. Wytrzyj zamrażarkę miękką szmatką zamoczoną w roztworze. Nie używaj ostrych myjek ani wełny stalowej.
- Zmyj roztwór ciepłą, czystą wodą i wytrzyj zamrażarkę do sucha.

- Nie używaj silnych chemikaliów, środków do szorowania, amoniaku, wybielacza, skoncentrowanych detergentów ani rozpuszczalników. Niektóre z tych substancji mogą doprowadzić do rozpuszczenia, uszkodzenia lub odbarwienia powierzchni z tworzywa.

Uszczelka pokrywy

- Czyść uszczelkę co 3 miesiące w sposób opisany powyżej. Musi ona pozostawać czysta i elastyczna, aby spełniać swoje zadanie.
- Cienka warstwa wazeliny nałożona na zewnętrznej krawędzi uszczelki pomoże zachować jej elastyczność.

Przerwa w zasilaniu

- W przypadku nieoczekiwanej przerwy w zasilaniu odłącz przewód zasilający od gniazdka. Po przywróceniu zasilania podłącz go ponownie. Jeśli przerwa w zasilaniu trwała przez dłuższy czas, skontroluj produkty w zamrażarce i wyrzuć zepsute i rozmrożone. Przed ponownym użyciem wyczyść zamrażarkę.

Wyjazdy i transport

- Jeśli wybierasz się na długie wakacje, odłącz przewód zasilający od gniazdka, wyjmij produkty z zamrażarki i wyczyść uszczelkę zgodnie ze wskazówkami z sekcji „Sposób czyszczenia”. Pozostaw klapę otwartą, aby wewnątrz mogło się wietrzyć. Transportuj zamrażarkę w pozycji pionowej. Nie kładź jej poziomo, gdyż może to uszkodzić pętlę czynnika chłodniczego.



OSTRZEŻENIE: JEŚLI PRZERWA W ZASILANIU TRWA PRZEZ DŁUŻSZY CZAS, SKONTROLUJ PRODUKTY W ZAMRAŻARCE I WYRZUĆ ROZMROŻONE I ZEPSUTE. PRZED PONOWNYM UŻYCIEM WYCZYŚĆ ZAMRAŻARKĘ.

Rozwiązywanie problemów

Zamrażarka nie działa:

- Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka.
- Sprawdź, czy gniazdko działa (skontroluj bezpiecznik).
- Odczekaj 30-40 minut. Być może po tym czasie zamrażarka uruchomi się. Sprężarka musi zakończyć cykl działania, zanim uruchomi się ponownie.

Produkty są zbyt słabo zamrożone:

- Rzadziej otwieraj pokrywę.
- Odczekaj, aż nowo dołożone produkty osiągną temperaturę wnętrza.
- Sprawdź, czy uszczelka jest szczelna.
- Przetaw gałkę regulacji na niższą temperaturę.

Na ściankach tworzy się zbyt gruba warstwa lodu:

- Sprawdź, czy gałka regulacji nie pozostaje przez dłuższy czas w pozycji „ON”.

Produkty są zbyt mocno zamrożone:

- Przetaw gałkę regulacji na niższą pozycję i odczekaj kilka-kilkanaście godzin, aż temperatura we wnętrzu osiągnie wartość zgodną z ustawieniem.

Sprężarka uruchamia się zbyt często:

- W gorące i wilgotne dni to normalne zjawisko, pozwalające zachować ustawioną temperaturę we wnętrzu zamrażarki.
- Pokrywa jest otwierana zbyt często lub na zbyt długi czas.
- Sprawdź, czy uszczelka dobrze przylega.
- Sprawdź, czy pokrywa jest domknięta.
- Sprawdź, czy zbyt wysoko spiętrzone produkty nie blokują pokrywy.

We wnętrzu zamrażarki wyczuwalny jest zapach:

- Wnętrze wymaga czyszczenia.
- Produkty są nieprawidłowo zapakowane, opakowania są nieszczelne.

EN



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.